



2012  
SAISON  
2013

Théâtre  
de Saint-Maur

L'an passé, grâce à la qualité et la diversité de ses spectacles, le théâtre affichait souvent complet. En tournant les pages de cette nouvelle plaquette vous trouverez, j'en suis convaincue, de quoi satisfaire vos envies à travers le rire, l'émotion ou la réflexion.

Savez-vous qu'une autre vie, aussi intense, règne au sein de notre théâtre ?

Des liens forts se sont tissés avec la médiathèque, le musée, les Ateliers d'Art, permettant des échanges et une cohésion culturelle sur l'ensemble de la ville sans oublier le conservatoire avec lequel nous avons élaboré un nouveau concept notamment avec la création de *Don Giovanni*, sur une mise en scène de Florence Camoin notre Directrice artistique, Olivier Kaspar du Conservatoire, dirigeant l'orchestre symphonique.

Depuis deux ans, sont diffusés des fascicules répertoriant les spectacles susceptibles d'intéresser les enseignants dans le cadre de leurs projets pédagogiques. Nous leur

### Marie-Thé Cognet

Présidente  
de l'A.T.C.

Atelier Théâtre  
de la Cité



proposons également des actions de sensibilisation. Plusieurs projets pilotes ont ainsi pu voir le jour la saison passée, de la maternelle au lycée. Les visites du théâtre, que nous organisons régulièrement, commencent par le hall où des artistes saint-mauriens exposent des toiles hautes en couleur épousant le thème de nos spectacles.

Fiers de toutes ces réalisations, le Conseil d'administration et l'équipe du théâtre se joignent à moi pour vous souhaiter de bonnes soirées théâtrales.

Présidente de l'Atelier Théâtre de la Cité **Marie-Thé Cognet** • Vice-Présidente **Monique Perello-Santandreu** • Trésorier **Jean Topin** • Trésorier adjoint **Paul Tabary** • Secrétaire général **Tony Pozzana** • Secrétaire générale adjointe **Danièle Wappler**

Directrice artistique **Florence Camoin** • Directrice administrative **Magali Lugan** • Communication et relations publiques **Dominique Panel, Monique Aouate, Marilyn Morelli** • Régisseur général **Jean-Louis Da Silva** • Régisseur son **Olivier Adde** • Régisseur lumières **Christophe Antonio** • Régisseur plateau **Alexis Daire** • Régisseur salle Radiguet **François Hardouin** • Accueil billetterie **Brigitte Fretray** • Secrétariat **Virginie Hubert, Corinne Breant** • Comptabilité **Vincent Demulder** • Responsable technique **Pierre Montreuil** • Cafétéria **Florence Bernu** • Entretien **Geneviève Remy** et **Fabien Rousseau** • Gardien **Benoît Massat**

**Crédits photos** : Couverture : Tristan Duhamel - Getty Images, L'invitation à la valse : Michel Cabrera, Les lois de la gravité : BM/Polazon, Eclats de vie : Kim Weber, Rêves d'Afrique : Marc Thiriet, Les bonobos : Bernard Richebé, Sur les pas d'Imelda : François Lepage, Le divan de Jean-Jacques : Anne Gayan, Kananagh fait son coming out : Éric Massaud, Et puis j'ai demandé à Christian de jouer l'intro de Ziggy Stardust : Marc Ginot, Collaboration : Cosimo Mirco Magliocca, L'affaire Dussaert : Chantal Depagne/Polazon, Alain Souchon : Thierry Rajic, Kid manoir II : David Joly, Flamenco con Alma : Christian Rombi, Machiavel-Monstesquieu : DR, Le bonheur des dames de Zola : iStock, Filopat & Cie : Alexandre Meunier, Hollywood : Chantal Depagne/Polazon, C'est la faute à Le Corbusier : Cécile Abescat, Le jeu de l'amour : MB Polazon, Mr et Mme Rêve : Pascal Elliott, Italienne scène : Pix and Pics, Conte & soul : François Rosenteil, Bushman : Sabine Trens, Lyric Hispanic : Marie-Juliard et Nathalie Goux, L'avare : Anne Gayan, Broken Tango : Pedro Ariza, Fantaisies : Jean-Pierre Maurin, Les Misérables : Bouffon Théâtre,ivre d'équilibre : Deutsch, Monologues voilés : Geoffroy Kaisin, Mystéric : Pingouin, Thomas Fersen : Valérie Mathilde, L'œuf et la poule : Delphine Beaumont, Out of dark : Sophie Brech, Une semaine pas plus : Serge Carrié, Rousseau ; RMN/ Gérard Blot, Danube ; istock, DR.

La nouvelle saison théâtrale aura-t-elle les mêmes attraits que la précédente qui a connu un grand succès ? Séduira-t-elle autant de spectateurs ? Voilà des questions qu'il est légitime de poser.

La réponse ne laisse aucun doute. J'ai parcouru le programme que le théâtre nous annonce. J'y retrouve la diversité et la qualité que nous attendons. Des comédiens, des danseurs, des chanteurs d'opéra et de variétés, des créations et des reprises, du classique et du moderne, des spectacles pour les plus jeunes et pour les scolaires, la gamme est étendue. Elle a de quoi satisfaire les plus exigeants et, j'en espère, attirer encore plus d'abonnés et de fidèles. Une autre bonne nouvelle : le Théâtre et le Conservatoire unissent toujours plus leurs efforts pour le plus grand bonheur du public saint-maurien. Notre ville accorde à la culture une importance primordiale. Le théâtre en apporte la preuve incontestable. Au sein de notre région, Saint-Maur est devenu l'un des hauts lieux du spectacle vivant. Je m'en réjouis comme, j'en suis certain, s'en réjouissent tous nos concitoyens. Un grand bravo pour l'Atelier Théâtre de la Cité et pour celles et ceux qui sont les artisans quotidiens de ces succès.



**Henri Plagnol**  
Député-Maire  
de Saint-Maur

Une saison théâtrale, c'est une affaire de dosage assez délicat entre classiques et actualité dans les différentes disciplines du spectacle vivant ! C'est une sélection des meilleurs spectacles proposés par les théâtres privés parisiens et les scènes publiques françaises et c'est surtout le plaisir de découvrir et d'accueillir des créations en exclusivité avec l'objectif qu'elles puissent connaître ensuite une belle carrière.

Je rêve donc déjà du spectacle original que Marie-Claude Pietragalla nous propose autour de Ionesco *Mr et Mme Rêve*, qui fera du Théâtre de Saint-Maur, à ma connaissance, la première scène à accueillir la technologie 3D. Je suis également passionnée par l'idée de recevoir un spectacle sur l'architecture et de pouvoir lancer le débat : « Est-ce que tout ça, c'est la faute à Le Corbusier ? ». J'ai hâte de mettre en scène mon adaptation théâtrale du roman *Au bonheur des dames* de Zola avec

pour toile de fond la naissance du commerce moderne en France vers 1852. C'est aussi avec gourmandise que j'ai le plaisir de vous annoncer la naissance d'une nouveauté : le Thé'âtroLab'. Ce sera une version moderne de ce qu'on appelait à l'époque de Madame Du Deffand les salons littéraires : des moments conviviaux entre artistes et citadins autour d'un thème lié à la saison du théâtre où chacun pourra mettre son grain de sel. Nous inviterons des associations et des habitants de Saint-Maur à intervenir, des écrivains à lire leurs textes, des comédiens, des chanteurs et des musiciens à jouer, des conférenciers à apporter leur savoir, tout cela autour d'un thé et de quelques friandises.

Pour finir, je me réjouis à l'idée de travailler à nouveau avec le Conservatoire de Saint-Maur en mettant en scène le *Don Giovanni* de Mozart, mon opéra préféré, avec les élèves si talentueux de la classe de chant, sous la direction musicale d'Olivier Kaspar. Alors, belle saison à tous !

**Florence Camoin**  
Directrice artistique



## Au programme...

- SEPTEMBRE
- 4 Jazz en boucle
- 5 L'invitation à la valse
- 6 Cher Trésor
- 6 Thé'âtroLab'
- OCTOBRE
- 7 Les lois de la gravité
- 8 Jacques Weber - Éclats de vie
- 8 Rêve d'Afrique 🧐
- 9 Les bonobos
- NOVEMBRE
- 10 Tosca
- 11 Sur les pas d'Imelda 🧐
- 11 Thé'âtroLab'
- 12 Le divan de Jean-Jacques
- 13 Kavanagh fait son coming out
- 13 Pianorama XX<sup>ème</sup> - XXI<sup>ème</sup> siècles
- 14 Saint-Maur en toute(s) liberté(s)
- 14 **Programme des expositions**
- 15 Ziggy Stardust
- 16 Collaboration
- 16 Récital violoncelle piano
- 17 L'affaire Dussaert
- 17 Alain Souchon
- 18 Kid Manoir II 🧐
- 18 Thé'âtroLab'
- 19 Flamenco con Alma
- 19 Concert de Noël
- 20 Machiavel-Montesquieu
- 21 Le bonheur des dames de Zola
- 22 Filopat & Cie 🧐
- 22 Thé'âtroLab'
- JANVIER
- 23 Hollywood
- 23 Musiques slaves
- 24 C'est la faute à Le Corbusier
- 25 Le jeu de l'amour et du hasard
- FÉVRIER
- 25 Vents piano
- 26 Sunderland

- FÉVRIER
- 26 La querelle des bouffons
- 27 4 secrets
- 27 Thé'âtroLab'
- 28 Mr et Mme Rêve **A**
- 29 Italienne scène
- 30 Patrice Kalla 🧐
- 31 Bushman
- 31 Orchestre symphonique
- MARS
- 32 Lyric hispanic
- 32 Thé'âtroLab'
- 33 L'avare **A**
- 34 Broken tango 2.0
- 35 Fantaisies
- 35 Musique ancienne
- 36 Les Misérables 🧐
- 36 Thé'âtroLab'
- AVRIL
- 37 Ivre d'équilibre **A**
- 37 Piano et cordes
- 38 Monologues voilés
- 39 Don Giovanni
- MAI
- 40 Mystéric
- 41 Thomas Fersen
- 41 L'œuf et la poule 🧐
- JUIN
- 42 Out of the dark
- 42 Une semaine pas plus

- 43 Thé'âtroLab'
- 44 Conférences Culture et Découverte
- 48 Cours de théâtre
- 51 Cinéma le Lido
- 52 Renseignements pratiques
- 53 Tarifs et abonnements
- 54 Avantages partenaires
- 55 Bulletin d'abonnement

FESTIVAL

# Jazz en boucle 2012

SEPTEMBRE 2012

Pleins feux sur la guitare et le jazz vocal !

[www.jazzenboucle.com](http://www.jazzenboucle.com)

**JAZZ  
en BOUCLE**  
[www.jazzenboucle.com](http://www.jazzenboucle.com)

## Pass pour tous les spectacles

Plein tarif 48 €

Abonnés du théâtre 43 €

Jeunes 18 €

## Tarif par spectacle

Plein tarif 26 €

Abonnés 21 €

Jeunes 8 €

## Stochelo Rosenberg et Romane quartet • "Gypsy guitar masters"

• Jeudi 27 septembre 20h30 • SALLE RABELAIS

Ces deux grandes figures du **swing gitan** nous font entrer dans l'univers de **Django Reinhardt** et de sa guitare mythique ! Les deux jeunes fils de Romane, Richard et Pierre Manetti, respectivement 20 ans et 18 ans, seront présents pour cette grande fête de la guitare.

1<sup>ère</sup> partie : **Richard Manetti**, talent jazz du **fonds SACEM 2011**, est déjà, du haut de ses 20 ans, un Georges Benson à la française.

## Sylvain Luc • "Trio Organic" • Vendredi 28 septembre 20h30 • SALLE RABELAIS

Aux côtés du guitariste **Sylvain Luc**, Grand Prix de l'Académie du Jazz en 2011, retrouvez le batteur **André Ceccarelli**, qui fête ses 50 ans de carrière, et un troisième complice non moins éclairé au piano et Fender Rhodes : **Thierry Eliez**... Une alchimie rare !

1<sup>ère</sup> partie : **Matthieu Boré** : révélé par **TSF jazz**, ce jeune chanteur et pianiste revisite le jazz des années 30 et 40.

## Jazz en boucle OFF • Samedi 29 septembre

Dès l'après-midi du samedi et jusqu'au dimanche midi, une **dizaine de concerts** dans Saint-Maur, à retrouver sur le site du festival [www.jazzenboucle.com](http://www.jazzenboucle.com) avec la participation de **l'Happy Jazz** ([www.lhappyjazz.com](http://www.lhappyjazz.com)) et du Comité de **jumelage** saint-maurien.

## Voice Messengers • Dimanche 30 septembre 17h30 • SALLE RABELAIS

Du swing au rendez-vous avec un groupe vocal de 8 chanteurs accompagnés d'un trio, dans la tradition du **Double Six** de Mimi Perrin ou Christiane Legrand. À **17h** : pot d'accueil en musique dans le hall du Théâtre. Exposition photos de nos artistes **JAZZ EN BOUCLE** des éditions précédentes dans le hall du Théâtre.

1<sup>ère</sup> partie : **Ludovic de Preissac sextet** : un jazz coloré que nous propose le pianiste-président de l'association L'Happy Jazz.

COMÉDIE CLASSIQUE

# L'invitation à la valse

De **Alexandre Dumas père**

Mise en scène **Caroline Darnay**

Avec Damien Boisseau, Pierre Cachia,

Nathalie Newman, Romina Hamel

Voix de Bernard Charnacé

Samedis 22 et 29 septembre

Jeudi 4 et vendredi 5 octobre

20h30

Dimanches 30 septembre

et 7 octobre

15h30

SALLE RADIGUET

Durée 1h20

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €



Après *La Paix du Ménage* de Maupassant, la compagnie Calliopé Comédie présente *L'invitation à la Valse*. Avec un humour éclatant, Dumas nous parle ici d'amour et des rêves exaucés qui nous réservent parfois bien des surprises. La première partie du spectacle, extraite de *Mes Mémoires*, retrace les débuts rocambolesques d'Alexandre Dumas à la Comédie-

Française. Un hommage de la compagnie à l'œuvre théâtrale de l'auteur.

*C'est un régal que cette pièce ! Un joli spectacle monté avec beaucoup de soin. Figaroscope*

## ET AUTOUR DU SPECTACLE

**Rencontre avec les artistes** à l'issue de la représentation du samedi 22 septembre



COMÉDIE

# Cher Trésor

OCTOBRE 2012

Écriture et mise en scène **Francis Veber**

Avec **Gérard Jugnot**

Distribution en cours

Création 2012

Comment faire quand on est chômeur de longue durée et qu'on n'a pas un centime en banque ? Avoir un contrôle fiscal. Une stratégie qui peut paraître absurde : pourquoi le Trésor public irait-il contrôler quelqu'un qui ne possède rien ? C'est pourtant la tactique employée par François Pignon pour se remettre à exister auprès de tous ceux qui l'ont abandonné, sa femme, ses amis. Un moyen de devenir brusquement quelqu'un d'intéressant à leurs yeux, quelqu'un qui cache quelque chose. Comment Pignon parviendra-t-il à entraîner un contrôleur fiscal dans son jeu et quels avantages tirera-t-il de sa fraude imaginaire ? C'est le sujet de *Cher Trésor*, la toute nouvelle comédie de Francis Veber. Moralité : ce n'est pas le fait d'être riche qui compte, mais que les autres vous croient riche.



Samedi 6 octobre  
20h30

SALLE RABELAIS

Plein tarif 43 €

Abonnés 38 €

Jeunes 30 €

COMÉDIE POLICIÈRE

# Les lois de la gravité

De **Jean Teulé**

Mise en scène **Elisabeth Sender**

Avec Hélène Vauquois, Marc Brunet, Christian Neupont

Vendredis 12 et 19 octobre  
Jeudi 18 octobre  
20h30

Samedis 13 et 20 octobre  
17h30

Dimanche 21 octobre  
15h30

SALLE RADIGUET

Durée 1h30

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €



Une femme débarque un soir dans un commissariat pour avouer le meurtre de son mari, qu'elle a commis... dix ans auparavant. Elle veut qu'on l'arrête, mais le policier, qui espérait une permanence tranquille, ne l'entend pas de cette oreille. Jean Teulé nous embarque dans un huis clos original, drôle et poignant.

*Bouleversant face à face... des acteurs brillants. Un spectacle qui chavire le cœur. **Le Figaro***

*Un huis clos entre deux êtres malmenés par la vie, joué avec retenue et sensibilité. **Télérama***

*Un petit bonheur ! Spectacle qui mêle une extrême drôlerie et une profondeur des êtres et des thèmes. **Figaro magazine***

**ET AUTOUR DU SPECTACLE**

**Rencontre avec les artistes** à l'issue de la représentation du vendredi 12 octobre

THÉÂTROLAB'

## Les nouvelles technologies au théâtre

La 3D, la magie nouvelle, la vidéo...  
L'autour de la nouvelle création de **Marie-Claude Pietragalla**, invitée d'honneur du premier Théâtrôlab'. Avec la participation de l'association Lire Ensemble à Saint-Maur.

Samedi 6 octobre  
16h

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite

sur réservation

Cf. P. 43

SEUL EN SCÈNE

# Jacques Weber

## Éclats de Vie

OCTOBRE 2012

De **Weber, Molière, Rostand, Courteline, Duras, Musset, La Fontaine, Rimbaud, Flaubert, Devos...**

Mise en scène

**Jacques et Christine Weber**



Le spectacle raconte l'histoire d'un jeune homme qui devient comédien. Au travers des textes classiques ou contemporains, célèbres ou inédits, on suit son parcours, livré sur le ton de la confiance. Grandiose, Weber s'en donne à cœur joie, distillant avec générosité anecdotes et apartés. Prose et vers, théâtre et roman, tout s'entremêle pour nous faire voyager à vue entre rire et émotion.

**Samedi 13 octobre**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 30 €

Abonnés 25 €

Jeunes 10 €

COMÉDIE

# Les bonobos

Écriture et mise en scène **Laurent Baffie**

Avec Laurent Baffie ou Alain Bouzigues, Marc Fayet, Caroline

Anglade, Jean-Noël Brouté, Camille Chamoux, Karine Dubernet

**Samedi 20 octobre**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 39 €

Abonnés 34 €

Jeunes 25 €

C'est l'histoire de trois potes qui se connaissent depuis l'enfance. Alex l'aveugle, Dani le sourd et Benjamin le muet. Même si nos personnages ressemblent beaucoup aux trois singes de la sagesse, leur irrésistible envie de copuler les range définitivement dans la catégorie des bonobos ! Mais comment faire pour avoir une sexualité non tarifée quand on est handicapé ? La solution est simple, il suffit de ne plus être handicapé...

*Laurent Baffie confirme l'adage que derrière le pitre se cache un grand sensible !* **Pariscope**

*Dans la mythologie chinoise, les singes de la sagesse sont trois, le premier ne voit rien, le second n'entend rien, et le dernier ne parle pas. Laurent Baffie bouscule cette philosophie.* **L'Express**

*Une comédie extrêmement drôle, ultra rythmée et interprétée avec précision par six comédiens. Et, sous les rires parfois grivois, le propos se révèle subtil.* **Le Parisien**

CONTES DU PATRIMOINE AFRICAIN  
À PARTIR DE 6 ANS

# Rêve d'Afrique

Avec Amélie Armao, Amine Leroy (contrebasse)

**Dimanche 14 octobre**  
**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h

Plein tarif 15 €

Abonnés 10 €

Jeunes 8 €

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

**Lundi 15 octobre**  
**10h et 14h**

Sur scène, une conteuse et un contrebassiste se laissent porter par les images, les émotions, la stupeur des personnages. En chemin, ils vont rencontrer des animaux qui se querellent, un enfant perdu dans la forêt, quelques idiots, un crapaud qui se moque d'un éléphant, et découvriront peut-être le secret des étoiles. Amélie ne dit rien de ce qu'elle raconte, elle transmet tel un passeur son rêve d'Afrique.



OPÉRA, CRÉATION

# Tosca

NOVEMBRE 2012

De **Puccini**

Mise en scène **Pierre Thirion-Vallet**

Direction musicale **Amaury du Closel**

Avec Lianna Haroutounian, Norbert Xerri, Jean Vendassi,

Ronan Airault, Hyalmar Mitrotti, Vincent de Rooster

Chœur et orchestre Opéra Nomade

Chanté en italien, surtitré en français

**Samedi 10 novembre**

**20h30**

**Dimanche 11 novembre**

**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 2h30 avec entracte

Plein tarif 43 €

Abonnés 38 €

Jeunes 30 €

Un véritable thriller musical. En situant son action à Rome en 1800, après la bataille de Marengo et l'effondrement de la République, Giacomo Puccini s'évite la mièvre romance d'une cantatrice passionnée et jalouse avec un peintre rêveur et généreux. Entre les cuivres de la victoire et un sombre

« Te Deum », le compositeur laisse le chant porter aux lèvres le désir, la rage, la haine, le désespoir. On pleure l'amour saccagé, on frémit à la violence et à la lâcheté des hommes, on admire la force et la solitude d'une femme, Tosca, traversant son destin sans hésiter.



THÉÂTRE-DANSE À PARTIR DE 5 ANS

# Sur les pas d'Imelda

De **Mike Kenny**

Mise en scène **Nathalie Bensard**

Avec Nathalie Hauwelle

Cendrillon n'a eu que des garçons. Elle a légué ses pantoufles de vair à la fille du cordonnier, très douée pour la danse. Cette histoire, c'est Imelda – clocharde ou fée – qui nous la raconte. Incroyable mais vrai, elle a hérité de ces fameuses chaussures. Celles-ci, bien vivantes, refusent d'avancer. Elles accepteront d'obéir à la condition qu'Imelda, la conteuse, raconte leur propre histoire. Et quelle histoire ! Parcours initiatique et poétique autour des chaussures de Cendrillon qui, subtilement, raconte la jalousie, l'empêchement, la culpabilité, la séparation et la difficulté de grandir. Un texte énergique et drôle sur le mouvement, le corps, la danse.



**Mercredi 14 novembre**

**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 50 mn

Plein tarif 15 €

Abonnés 10 €

Jeunes 8 €

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

**Judi 15 novembre**

**10h et 14h**

THÉÂTROLAB'

## Le théâtre d'aujourd'hui suppose-t-il d'écrire pour un spectateur réel ou imaginaire ?

Avec Guillaume Hasson, directeur artistique des Théâtrales Charles Dullin, Gilles Granouillet et Pierre-Yves Chapalain, auteurs en résidence aux Théâtrales Édition 2012.

**Samedi 10 novembre**

**16h**

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite

sur réservation

Cf. P. 43



# Le divan de Jean-Jacques

NOVEMBRE 2012

D'après *Les Confessions* de **Jean-Jacques Rousseau**  
Adaptation théâtrale et mise en scène **Alain Lawrence**  
Avec Alain Lawrence, Rémi Goutalier

**Judis 15 et 29 novembre**  
**20h30**

**Samedis 17 novembre**  
**et 1<sup>er</sup> décembre**  
**17h30**

**Dimanches 18 novembre**  
**et 2 décembre**  
**15h30**

SALLE RADIGUET

Durée 1h30

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

 **REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**

**Vendredis 16 et 30 novembre**  
**14h**

**P**our célébrer le tricentenaire de la naissance de Rousseau, l'un des plus illustres philosophes du siècle des Lumières, cette adaptation dialoguée souligne intelligemment le jeu de va-et-vient entre le point de vue du jeune Jean-Jacques qui vit les situations et le point de vue de Rousseau, l'écrivain, qui raconte la même histoire avec plus de recul. Les deux comé-

diens entrecroisent la gaieté, la colère, l'amour, le désespoir et l'humour dans un éblouissant feu d'artifice ! Une œuvre étonnante et impudique qui marque un tournant dans l'histoire de la littérature. Pour la première fois, un écrivain mélange la vie privée et le débat intellectuel, la sphère de l'intimité et l'espace public.

## ET AUTOUR DU SPECTACLE

**Rencontre avec les artistes**  
à l'issue de la représentation du jeudi 15 novembre  
**Conférence Culture et Découverte**

« L'idéal d'égalité selon Jean-Jacques Rousseau »  
(cf. page 45)

Mardi 22 janvier à 14h15  
Blaise Bachofen, Maître de Conférences de philosophie à l'Université de Cergy-Pontoise



# Kavanagh fait son coming out

Avec **Anthony Kavanagh**

Écrit par Anthony Kavanagh, Edouard Pluvieux et Grégoire Dey

Mise en scène **Anthony Kavanagh** et **Rémy Caccia**

**C'**est l'un des humoristes les plus drôles de sa génération. Anthony Kavanagh, actuellement en tournée dans toute la France, pose ses valises au Théâtre de Saint-Maur et promet un show hilarant et survolté. « Je fais mon coming out : je sors du placard, je me révèle... Ça fait dix ans que je vis en France, voilà, maintenant, je peux me lâcher ! J'assume tout. Tout ce que je pense, tout ce que je suis, tout ce que j'aime... ou pas ! Mon « Coming out », c'est un show sur la société française dans toute sa diversité. »



**Dimanche 18 novembre**  
**17h**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 39 €

Abonnés 34 €

Jeunes 25 €

**LES RENDEZ-VOUS**  
**DES**  
**MÉLOMANES**

## Pianorama XX<sup>ème</sup> - XXI<sup>ème</sup> siècles

**Boulez, Pénard, Adamek, Ligeti, Dutilleux, Scriabine**  
Jean-François Ballèvre (piano),  
Gérard Sutton (conférencier)

**Q**uelques oeuvres représentatives du piano moderne, avec quelques clés pour y accéder. Les morceaux seront commentés par le conférencier.

**Vendredi 16 novembre**  
**20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMÉAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
8 € pour leurs accompagnateurs



FESTIVAL

# Saint-Maur en toute(s) liberté(s)

NOVEMBRE 2012

## Édition 2012 : Le Liban

[www.saintmaurentouteslibertes.com](http://www.saintmaurentouteslibertes.com)

Direction artistique et mise en scène **Michel Pascal**

SALLE RABELAIS • ENTRÉE LIBRE

**Judi 22 novembre • 20h30**

FILM

**Le Liban vu du ciel et de la terre**

**Vendredi 23 novembre • 20h30**

LECTURE FANTASTIQUE

**Le Prophète** de **Khalil Gibran**

**Samedi 24 novembre • 20h30**

CONCERT FÉRIQUE

**Sœur Marie Keyrouz**

**Dimanche 25 novembre**

**Conférences géopolitiques**

SALLE RADIGUET • ENTRÉE LIBRE

**Samedi 24 novembre**

**Cirque poétique** avec Remy Larussinie • **15h**

**Rencontre-cours de chant**

avec Sœur Marie Keyrouz • **17h**

**Dimanche 25 novembre**

**Conférences géopolitiques**

DANS LE CADRE DES THÉÂTRALES CHARLES DULLIN  
Festival de la création contemporaine en Val-de-Marne

**Vendredi 30 novembre**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h20

Plein tarif 27 €

Abonnés 22 €

Jeunes 8 €

## ... Et puis j'ai demandé à Christian de jouer l'intro de Ziggy Stardust

Conception, mise en scène, images, interprétation **Renaud Cojo**  
Avec Romain Finart, Elliott Manceau et un(e) invité(e) en alternance



À partir de cette forme « transgenre », dont la figure de Ziggy Stardust (alter ego créé par David Bowie en 1972) est l'axe, Renaud Cojo propose une réflexion sur le geste artistique et le dédoublement de la personnalité. Au centre du plateau parsemé de moniteurs vidéos, la cabine téléphonique de l'album *The Rise And Fall of Ziggy Stardust And The Spiders From Mars* est le pivot central de cette performance. Au fil des rencontres et des situations que l'artiste a provoquées (y compris une séance de psychanalyse), un casting improbable s'est mis en place autour de son double : Romain, stagiaire perspicace, Elliott, fan de David Bowie rencontré sur Youtube, quelques invités mystères...

### ET AUTOUR DU SPECTACLE

#### Thé'atrolab'

« Le théâtre d'aujourd'hui suppose-t-il d'écrire pour un spectateur réel ou imaginaire ? »

Samedi 10 novembre 16h

(cf. page 11)

## Les expositions au théâtre

HALL DU THÉÂTRE

Septembre **Présentation de la saison 2012/2013**

1<sup>er</sup> octobre au 5 novembre **L'Espace d'un temps**, Anny Aguiar, artiste peintre

8 au 18 novembre **Les métiers d'arts**

20 au 29 novembre **Autour du Liban**, dans le cadre du festival Saint-Maur en toute(s) liberté(s)

4 décembre au 19 janvier **Au bonheur des dames**, par l'association Courants d'Arts

23 janvier au 10 février **L'architecture du XX<sup>ème</sup> siècle**

11 février au 1<sup>er</sup> Mars **Photographies par l'U.P.T.** (Université Pour Tous)

18 au 31 mars **Printemps des Poètes**

3 au 26 avril **Autour des lichens et des dentelles**, Catherine Simon-Courtin, plasticienne

1<sup>er</sup> au 31 mai **Mode et Japonisme**, Geneviève Ortega, dessinatrice

4 au 30 juin **Présentation de la saison 2013/2014**

*Calendrier sous réserve de modifications*

DRAME HISTORIQUE

DÉCEMBRE 2012

# Collaboration

De **Ronald Harwood**

Mise en scène **Georges Werler**

Avec **Michel Aumont, Didier Sandre, Christiane Cohendy**

Deux artistes au sommet de la gloire, deux géants : Richard Strauss (Michel Aumont) – Stefan Zweig (Didier Sandre). Le premier, proche du régime nazi et se croyant tout puissant et intouchable, ne se sent pas concerné par la politique. Le second, au contraire, craint cette poli-

tique et la violence qu'elle va sécréter. Ils s'admirent. Ils vont créer ensemble un opéra bouffe inspiré de Ben Jonson, *La femme silencieuse*, immense succès arrêté dès la seconde représentation par le régime nazi, le nom d'un juif étant resté sur l'affiche malgré l'interdiction.



**Mardi 4 décembre**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 2h

Plein tarif 43 €

Abonnés 38 €

Jeunes 30 €

COMÉDIE

# L'affaire Dussaert

De et avec **Jacques Mougenot**

Jusqu'où l'art peut-il aller trop loin ? Qui se souvient de l'affaire Dussaert qui créa la controverse au sein du monde culturel en février 1991 ? L'affaire suscitée par la vente publique de la dernière œuvre de Philippe Dussaert (1947-1989), initiateur du mouvement vacuiste dans les années 80, donne l'occasion à Jacques Mougenot d'évoquer avec humour les dérives et les curiosités de l'art contemporain. Un spectacle inattendu, réjouissant et salubre, récompensé en 2011 par le Prix Philippe Avron décerné par la Fédération des Festivals d'humour et la SACD.

ET AUTOUR DU SPECTACLE

Rencontre avec **Jacques Mougenot** à l'issue de la représentation du jeudi 6 décembre



**Jeudis 6 et 13 décembre**  
**Vendredi 14 décembre**  
**20h30**

**Samedi 8 décembre**  
**Dimanche 16 décembre**  
**17h30**

**Dimanche 9 décembre**  
**15h30**

SALLE RADIGUET

Durée 1h20

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

CONCERT

# Alain Souchon fait son petit tour

**Vendredi 7 décembre**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Tarif unique 45 €



Alain Souchon est l'un des plus gracieux de nos chanteurs qui parvient à alléger et à enchanter le quotidien par une poésie simple et évanescence. Ses chansons sont d'une parfaite élégance et en scène l'homme est de même. Alain Souchon semble toujours dire : « J'ai dix ans ». Il reprendra ses plus grands succès dans une ambiance intimiste, accompagné de deux musiciens.

En accord avec Backline / VMA

LES RENDEZ-VOUS  
DES  
MÉLOMANES

# Récital violoncelle piano

**Beethoven**, *Variations sur La Flûte Enchantée* ; **Brahms**,  
*Sonate pour violoncelle n°1 et piano* ; **Strauss**, *Sonate*

Matthieu Lejeune (violoncelle)

Emmanuelle Le Cann (piano)

**Vendredi 7 décembre**  
**20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
8 € pour leurs accompagnateurs

Un émouvant voyage de la naissance à l'aboutissement du romantisme germanique.

COMÉDIE MUSICALE FANTASTIQUE À PARTIR DE 4 ANS

DÉCEMBRE 2012

# Kid Manoir II

De **Fred Colas, Guillaume Beaujolais, David Gurwicz**  
Distribution en cours

Vivez des aventures fabuleuses dans une comédie musicale où sorcières et grimoires côtoient tous les héros préférés des enfants ! Entrez, petits imprudents ! Entrez dans le manoir de la famille Trouillet ! Découvrez sa légende et ses mystères. Affrontez votre peur... Une histoire d'amitié, d'amour et de magie pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Enfin un spectacle pour enfants où l'intrigue est tenue du début à la fin avec des valeurs humaines.

La Théâtrothèque



Dimanche 9 décembre  
17h

SALLE RABELAIS

Durée 1h20

Plein tarif 20 €

Abonnés 15 €

Jeunes 10 €

Samedi 15 décembre  
16h

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite  
sur réservation

Cf. P. 43

## Zola, du roman au théâtre

Avec l'équipe du spectacle *Le bonheur des dames* de Zola. En partenariat avec les associations Lire Ensemble à Saint-

Maur et Courants d'Arts. Avec la participation de la Ligue des Droits de l'Homme de Saint-Maur.

DANSE FLAMENCO

# Flamenco con Alma Luis de la Carrasca

Et José-Luis Dominguez, Kadù Gomez, Pascal Delalée,  
Didier del Aguila, Kuky Santiago, Ana Pérez

Dimanche 16 décembre  
15h30

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 27 €

Abonnés 22 €

Jeunes 8 €



Dans un esprit créateur, ce spectacle au confluent de la modernité et de la tradition se tourne vers le futur. Entouré d'artistes dotés d'un immense talent, Luis de la Carrasca emporte le public dans un univers enivrant portant les âmes vers les hauteurs et les corps vers la transe. Il nous confronte à la fois au sens tragique du Flamenco ainsi qu'à son aspect festif en présentant un large éventail de chants et danses, accompagnés par les notes chaudes et habiles de la guitare qui évoquent ainsi des sentiments aussi naturels et extrêmes que l'amour, la vie, la mort, le feu et le sang. Un spectacle magique de dépaysement, authentique de sobriété et poignant de présence !

LES RENDEZ-VOUS  
DES  
MÉLOMANES

## Concert de Noël

Vendredi 21 décembre  
20h30

AUDITORIUM

JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 26 €

Abonnés 21 €

Jeunes 10 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
10 € pour leurs accompagnateurs

**Bizet**, *L'Arlésienne* ; **Dukas**, *L'apprenti sorcier* ;  
**Tomasi**, *Concerto pour trompette* ;  
**Debussy**, *Rapsodie pour saxophone*  
Nicolas Prost (saxophone), Marc Geujon (trompette)  
Avec l'Orchestre Symphonique, direction **Olivier Kaspar**

Voici un concert de fin d'année tout en festivités, et entièrement dédié à la musique française. Ces pages alternant poésie et virtuosité, se concluront avec le célebrissime *Apprenti sorcier* de Paul Dukas.




THÉÂTRE HISTORIQUE

# Machiavel Montesquieu Dialogue aux enfers

DÉCEMBRE 2012

De **Maurice Joly**, adaptation de Pierre Fresnay et J.-M. Charton,  
revisitée par Pierre Tabard et Fabienne Périnneau  
Mise en scène **Hervé Dubourjal**  
Avec **Jean-Paul Bordes** et en alternance  
Hervé Dubourjal ou Jean-Pierre Andréani

**Vendredi 11, mardi 15,  
jeudi 17 janvier**  
20h30  
**Samedi 12,  
Dimanches 13  
et 20 janvier**  
17h30  
SALLE RADIGUET  
Durée 1h10  
Plein tarif 17 €  
Abonnés 12 €  
Jeunes 8 €  
 **REPRÉSENTATION SCOLAIRE**  
**Mardi 15 janvier**  
14h

**A**ux enfers, Machiavel et Montesquieu se rencontrent et s'affrontent dans un dialogue politique brillant. Tout semble les opposer : la force et la ruse pour l'un ; le droit et la constitution pour l'autre. Sont dénoncées ici les formes modernes de domination qui maintiennent la servitude en supprimant la conscience de cette

condition. 150 ans plus tard, cette réflexion sur la démocratie demeure d'une étonnante pertinence et ses échos en sont troublants.

### ET AUTOUR DU SPECTACLE

**Rencontre avec les artistes** à l'issue de la représentation du vendredi 11 janvier



THÉÂTRE CLASSIQUE

# Le bonheur des dames de Zola

Écriture et mise en scène **Florence Camoin**  
Avec **Alexis Moncorgé, Olivia Demorge,  
René Camoin**, Michel Chalmeau,  
Anna Strelva, Caroline Darnay,  
Sylvie Guermont, Honorine Magnée,  
Laurent Feuillebois, Sarah Bloch  
**Création 2013** de l'Atelier Théâtre  
de la Cité au Théâtre de Saint-Maur

**Samedis 12 et 19,  
vendredi 18 janvier**  
20h30  
**Dimanche 13 janvier**  
15h30

SALLE RABELAIS  
Durée 2h avec entracte  
Plein tarif 30 €  
Abonnés 25 €  
Jeunes 10 €  
Tarif famille 

 **REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**  
**Vendredi 11, lundi 14  
et jeudi 17 janvier**  
14h

**D**ans *Au Bonheur des Dames*, Emile Zola s'inspire de la vie d'Aristide Boucicaut, petit vendeur en chapellerie, qui monta à Paris et créa en 1852 le premier grand magasin : Le Bon Marché. Il inventa, avec sa femme, toutes les règles du commerce moderne et fit preuve de préoccupations sociales en mettant en place, entre autres, des caisses de retraite et de prévoyance. Octave Mouret, dans le roman,

est un jeune loup devenu libertin par conformité avec « la haute société » qu'il veut conquérir. Pour lui, ce qui compte, c'est être de plus en plus riche et puissant quitte à tout écraser sur son passage et à tuer à la tâche ses employés. Denise, jeune fille venue de province comme Octave, va, avec des idées très modernes, défendre fermement ses convictions. Elle va, en quelque sorte, transformer Octave en Aristide.

### ET AUTOUR DU SPECTACLE

#### Théâtrôlab'

« Zola, du roman au théâtre »  
Samedi 15 décembre 16h  
(cf. page 18)

#### Conférences Culture et Découverte

« Au bonheur des dames » par  
Christophe Peter  
Mardi 8 janvier 14h 15 (cf. page 45)  
« Haussmann et sa politique urbaine »  
par Éric Anceau  
Mardi 15 janvier 14h 15 (cf. page 45)

#### Exposition

Par l'association Courants d'Arts,  
vernissage le 4 décembre 19h  
(cf. page 14)



CINÉ-CHANSONS À PARTIR DE 3 ANS

JANVIER 2013

# Filopat & Cie

De et avec **David Sire** et **Pierre Caillot**



C'est autour de l'œuvre de Günter Rätz, réalisateur allemand de films d'animation et de sa plus célèbre série, « Filopat et Patafil », que David Sire et son complice de scène Pierre Caillot accompagnent en musique et chansons cette séance. De véritables petits trésors cachés, réalisés en marionnettes ou dessins animés qui reprennent vie sur les notes, mots et jeux des deux artistes.

**Dimanche 20 janvier**  
**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 45 mn

Plein tarif 13 €

Abonnés 8 €

Jeunes 6 €

 **REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**

**Lundi 21 janvier**  
**10h et 14h**

COMÉDIE

# Hollywood

De **Ron Hutchinson**, Adaptation **Martine Dolléans**

Mise en scène **Daniel Colas**

Avec Pierre Cassignard, Thierry Fremont,  
Samuel Le Bihan, Françoise Pinkwasser

**Samedi 26 janvier**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h40

Plein tarif 43 €

Abonnés 38 €

Jeunes 30 €



Hollywood 1939, le tournage de *Autant en emporte le vent*. Le studio est en crise, le tournage du film est stoppé : le scénario, trop long, est complètement raté, il faut le réécrire d'urgence. Le producteur engage donc un nouveau scénariste et un nouveau réalisateur. À trois, enfermés à clé dans un bureau pendant cinq jours, ils vont réaliser une forme de miracle : accoucher ensemble du plus grand film d'amour de tous les temps ! Cette histoire, tirée d'un fait réel, est une comédie jubilatoire, extrêmement drôle, à la taille des géants qu'elle met en scène et du contexte exceptionnel dans lequel elle se déroule : Hollywood !

**Samedi 19 janvier**  
**16h**

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite sur réservation

Cf. P. 43

## L'architecture : dérives et progrès

Est-ce vraiment  
la faute à Le Corbusier ?

Avec l'équipe du spectacle  
*C'est la faute à Le Corbusier.*

Avec la participation de l'association **SNL** (Solidarité Nouvelle pour le Logement) et des architectes du **CAUE** (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement) du Val-de-Marne.

LES RENDEZ-VOUS  
DES  
MÉLOMANES

## Musiques slaves

**Stravinsky**, *Danses concertantes* ;

**Taktakishvili**, *Sonate pour flûte* ;

**Dvorak**, *Sérénade pour vents*

Philippe Lesgourgues (flûte traversière)

Ensemble instrumental, direction **Jean-Pierre Ballon**

Programme chargé des saveurs de l'Est.

**Vendredi 25 janvier**  
**20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
8 € pour leurs accompagnateurs

# C'est la faute à Le Corbusier

De **Louise Doutreligne**Mise en scène **Jean-Luc Paliès**

Avec Catherine Chevallier, Carel Cléril, Valérie Da Mota, Claudine Fievet, Jean-Pierre Hutinet, Ruth M'Balanda, Jean-Baptiste Paliès, Jean-Luc Paliès, Axel Rigaud

**Vendredis 1<sup>er</sup> et 8 février**  
20h30**Samedis 2 et 9 février**  
17h30**Dimanches 3 et 10 février**  
15h30

SALLE RADIGUET

Durée 1h30

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

«**T**out ça, c'est la faute à Le Corbusier ! » est une phrase dite à Louise Doutreligne par une habitante de la banlieue parisienne, balayant d'un grand geste tous les HLM alentour depuis sa fenêtre. Cette petite phrase lui a inspiré une fiction théâtrale : que feriez-vous si deux architectes venaient étudier votre quartier en vue de proposer un plan de réhabilitation ? Alors qu'un groupe de jeunes musiciens répète,

nos habitants vont séquestrer les deux architectes et les obliger à regarder une enquête filmée : pour ou contre Le Corbusier ?... Mais la vidéo tombe en panne. Les musiciens s'improvisent acteurs. Le gardien brésilien s'échauffe. Les architectes négocient. Une jeune étrangère, architecte en herbe, apporte son petit grain de sel comme un piment venu des pays émergents...

## ET AUTOUR DU SPECTACLE

**Rencontre avec les artistes** à l'issue de la représentation du vendredi 1<sup>er</sup> février

**Promenades architecturales** à Saint-Maur à l'occasion des Journées du Patrimoine

En partenariat avec le musée de Saint-Maur Villa Médicis et le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement du Val-de-Marne. Informations : 01 48 86 33 28.

### Conférence Culture et Découverte

« À la découverte de Le Corbusier » par Catherine Coudert (cf. page 45)  
Mardi 13 novembre 14h15

### Thé'âtroLab'

« L'architecture : dérives et progrès »  
Samedi 19 janvier 16h (cf. page 22)

### Exposition

« L'architecture du XX<sup>ème</sup> siècle », du 23 janvier au 10 février (cf. page 14)

# Le jeu de l'amour et du hasard

De **Marivaux**Mise en scène **Xavier Lemaire**

Avec Isabelle Andréani, Gaëlle Billaut-Danno, Bernard Carpentier, Franck Louglas, Lionel Pascal, Christian Dubouis, Xavier Lemaire ou Michaël Gaudel

**Samedi 2 février**  
20h30

SALLE RABELAIS

Durée 1h50

Plein tarif 30 €

Abonnés 25 €

Jeunes 10 €

Tarif famille 

 **REPRÉSENTATION SCOLAIRE**  
**Vendredi 1<sup>er</sup> février**  
**14h**

**M**onsieur Orgon a convenu de marier sa fille Silvia à Dorante, fils de l'un de ses meilleurs amis. Celui-ci est attendu au château, afin de rencontrer la belle. Silvia, fille libre d'esprit,

n'est pas contre ce mariage mais demande à son père de tester son futur, en prenant le rôle et les habits de sa soubrette, Lisette... Monsieur Orgon accepte la supercherie et s'en amuse avec son fils Mario, d'autant plus qu'une lettre de son ami l'avertit que Dorante veut lui aussi tester Silvia, et a décidé de prendre les habits de son valet Arlequin... Le piège est tendu et de jeux de dupes en aveux, l'amour et le hasard vont triompher !

À l'image du « Verrou » de Fragonard, la toile frémissante d'interdits et de transgressions virevolte tout au long du spectacle. **Télérama**



## LES RENDEZ-VOUS DES MÉLOMANES

### Vents piano

Mozart, Beethoven

Romano Pallottini (piano), Michel Giboureau (hautbois)  
Véronique Fèvre (clarinette), Fanny Maselli (basson)  
Pierre Moraguès (cor)

**M**ozart tenait son quintette pour la meilleure de toutes les œuvres qu'il avait composées ! Beethoven suivra son exemple...

**Vendredi 1<sup>er</sup> février**  
20h30AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et 8 € pour leurs accompagnateurs





COMÉDIE DRAMATIQUE

# Sunderland

FÉVRIER 2013

De **Clément Koch**

Mise en scène **Stéphane Hillel**

Avec **Élodie Navarre**, Vincent Deniard,

Pascale Mariani

*Distribution en cours*



**À** Sunderland, pour ne pas perdre la garde de sa petite sœur, Sally a cruellement besoin d'argent. Et ce ne sont pas les revenus de sa colocataire récemment promue experte en téléphonie rose qui changeront quelque chose. Naît alors en elle un projet insensé, car si rien n'est à vendre, quelque chose est à louer... *Sunderland* est une comédie à l'anglaise où l'émotion et le rire s'entremêlent sans cesse.

*On rit beaucoup de cette chronique de mœurs cinglante, joliment mise en scène et admirablement interprétée.*

**Télérama**

**Samedi 9 février**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 35 €

Abonnés 30 €

Jeunes 20 €

MENTALISME

# 4 secrets

De **Sébastien Clergue,**

**Mathieu Sinclair, Julien Labigne**

Avec Julien Labigne



**C**e théâtre fantastique, orchestré par l'un des plus grands mentalistes du monde, plonge la salle dans une atmosphère mystérieuse. Seul en scène, Julien Labigne raconte les histoires croisées de quatre personnages des années 20 qui ont un secret et invite le public à mener l'enquête avec lui. Dans ce « cluedo » grandeur nature, il lève le voile sur tous les secrets y compris ceux des spectateurs. En prenant part à des expériences de magie mentale plus bluffantes les unes que les autres, vous parviendrez peut-être à découvrir lequel... Mais saurez-vous garder le vôtre ?

*Vous aurez beau essayer de fermer votre cerveau, de tricher, il arrivera à deviner ce qu'il veut, à faire surgir d'une enveloppe le mot auquel vous pensiez... C'est bluffant. Pariscope*

**Jeudis 14 et 21 février**  
**Vendredi 15 février**  
**Samedi 23 février**  
**20h30**

**Dimanche 17 février**  
**15h30**

**Dimanche 24 février**  
**17h30**

SALLE RADIGUET

Durée 1h20

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

## La querelle des bouffons

**Rameau, Pergolèse, Mondonville, Mancini...**

Anne Barlind (récitante), Richard Siegel (clavecin),

Julien Martin (flûte), Tami Troman (violon baroque),

Claire Giardelli (violoncelle baroque)

**Vendredi 15 février**  
**20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
8 € pour leurs accompagnateurs

## Les ressorts de la comédie

**Samedi 16 février**  
**16h**

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite sur réservation

Cf. P. 43

THÉÂTROLAB'

**A**vec **Éric Bouvron** et l'équipe de *Italienne scène*. Avec la participation de l'association Lire Ensemble à Saint-Maur.

**U**n des épisodes de la fameuse opposition entre les goûts musicaux français et italiens.

DANSE-THÉÂTRE

FÉVRIER 2013

# Mr et Mme Rêve

Chorégraphie, mise en scène et interprétation  
**Marie-Claude Pietragalla et Julien Derouault**

En partenariat avec **Dassault Systèmes**

« **The 3D experience company** »

Autour de l'œuvre de **Eugène Ionesco**

**N**ous avons choisi de pénétrer dans l'œuvre d'Eugène Ionesco comme on plonge du haut de la falaise et de nous y installer.

Une scène vide... presque blanche. Un homme semble bouger, à la limite de la danse... Puis une femme entre et le rejoint dans la chorégraphie. Les gestes sont ceux du quotidien, ils semblent maîtrisés mais éphémères ; puis ils s'accélèrent, deviennent mécaniques, s'emballent frénétiquement. Leurs corps sont absurdes ou plutôt... insolites... L'incroyable technologie 3D accompagne les danseurs.

## ET AUTOUR DU SPECTACLE

### Thé'âtroLab'

« Les nouvelles technologies au théâtre », avec Marie-Claude Pietragalla (cf. page 6)

Samedi 6 octobre 16h

**Samedi 16 février**  
**20h30**


SALLE RABELAIS

Durée 1h20

Plein tarif 39 €

Abonnés 34 €

Jeunes 25 €

Tarif famille 

**A** REPRÉSENTATION DU  
**jeudi 11 octobre**  
**20h30**

**offerte aux abonnés**

Voir conditions p.53

COMÉDIE

# Italienne scène

De **Jean-François Sivadier**

Mise en scène **Victorien Robert**

Avec Mathieu Alexandre, Benjamin Brenière, Katia Ghanty,  
Élise Noiraud, Thomas Nucci, Maud Ribleur

**Vendredi 22 février**  
**20h30**


SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 27 €

Abonnés 22 €

Jeunes 8 €

Tarif famille 

**A**ntoine Markowsky, metteur en scène idéaliste et passionné par son métier, tente de monter *La traviata* en l'absence de son interprète principale, Mme Preston, « qui n'est pas là, qui ne pourra pas dire qu'elle aura été là, elle n'est pas là ». Pour ce faire, il est entouré d'artistes qu'il n'a pas forcément choisis : une jeune chanteuse à peine sortie de son école, un ténor qui semble avoir déjà tout vécu, un chef d'orchestre procédurier, une

assistante dépassée et une pianiste allemande. Aux contraintes de temps et d'argent viennent s'ajouter les caprices et les attentes déçues des uns et des autres. Le temps presse, l'heure de la première approche, déjà les musiciens accordent leurs instruments : Markowsky parviendra-t-il à ses fins ?

*Ce spectacle a reçu le Prix du Public et la Mention spéciale du Jury lors du Prix Théâtre 13 / Jeunes Metteurs en Scène 2011*

## ET AUTOUR DU SPECTACLE

### Thé'âtroLab'

« Les ressorts de la comédie »  
(cf. page 27)

Samedi 16 février 16h



CONTE, SLAM, JAZZ À PARTIR DE 8 ANS

# Patrice Kalla Conte & Soul

Avec **Patrice Kalla** (conteur, slameur, chanteur),  
Rémi Mercier (claviers), Mathieu Picard (basse),  
Grégory Jouandon (batterie)

FÉVRIER 2013



**D**epuis longtemps Patrice Kalla parcourt la France et la francophonie avec ses contes traditionnels mais pas que... Musicien, chanteur ; « black music », chanson française : Patrice Kalla se plaît à mélanger les genres musicaux, influencé par ce bouillon culturel qui l'habite, comme une araignée qui tisserait sa toile entre plusieurs continents car « pour élever un enfant, il faut tout un village ».

*Les contes sont une manière de retrouver une partie de mon histoire qu'est l'Afrique, de redécouvrir la transmission, et une certaine sagesse, par le biais de la petite phrase simple mais qui donne à réfléchir.*

**Patrice Kalla**

*Griot urbain et slameur, il brise le silence du monde pour faire entendre la voix de son grand-père et raconter des histoires venues d'Afrique. Fils spirituel de James Brown et Marvin Gaye, il équilibre subtilement mots et musique. Ou conte à la sauce funky.*

**Télérama**

**Dimanche 24 février  
15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h

Plein tarif 20 €

Abonnés 15 €

Jeunes 10 €

**REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**

**Lundi 25 février  
10h et 14h**

HUMOUR

# Bushman

De et avec **Éric Bouvron**  
Mise en scène **Sophie Forte**



**N**gubi, un bushman détonnant chassant dans la brousse africaine, brave tous les dangers et tente de s'adapter à cet univers hostile... « Je m'appelle Ngubi. Je suis un bushman. Je passe la journée dans cette brousse africaine, chassant des animaux sauvages comme mes ancêtres ont fait depuis la naissance du soleil. »

Éric Bouvron incarne cet être doux et curieux qui vit dans le désert le plus aride du monde. Dans le Kalahari, pour survivre, il faut savoir tout faire : éviter les cornes de l'oryx, piquer les œufs d'autruche, se nourrir de plantes et séduire comme un phacochère ! Un spectacle intense où se rejoignent fous rires et émotions.

**Jeudi 28 février  
20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 27 €

Abonnés 22 €

Jeunes 8 €

Tarif famille

**LES RENDEZ-VOUS  
DES  
MÉLOMANES**

# Orchestre symphonique

**Vendredi 1<sup>er</sup> mars  
20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 26 €

Abonnés 21 €

Jeunes 10 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
10 € pour leurs accompagnateurs

**Liszt, Orpheus ; Bartok, Concerto n°3 ;  
Beethoven, Symphonie n°1**  
Cécile Hugonnard-Roche (piano)  
Direction **Olivier Kaspar**

**L**es compositeurs hongrois ont été de fervents européens, attirés par ce qui se passait en Allemagne et en Autriche. Voici l'occasion d'entendre le dernier concerto pour piano de Bartok, d'une sérénité quasi mozartienne.



FLAMENCOPÉRA

# Lyric hispanic

MARS 2013

Mise en scène **Jean-Luc Paliès**

**Magali Paliès** (chant), **Sharon Sultan** (danse flamenco),  
**Rémi Jousseme** (guitare)

C'est une invitation à goûter « l'autre » chant de l'Espagne : le lyrisme des Granados, de Falla, Turina, Albeniz... Imprégné de soleil, d'humour, de passion, de gravité et de l'essence même d'un peuple... La voix chaude et sensuelle de Magali Paliès s'allie aux accents profonds de la « Guitarra » et aux gestes précis de la danseuse flamenco Sharon Sultan, pour caresser le fameux « Duende », ce diabolique frisson signant l'authentique... Ainsi le fusionnement du populaire, du classique et des cultures nous mène à l'apothéose de l'art espagnol.



## ET AUTOUR DU SPECTACLE

**Rencontre avec les artistes** à l'issue de la représentation du jeudi 21 mars

### Thé'âtroLab'

« Chanter et danser »  
Samedi 23 mars 16h  
(cf. ci-dessous)

**Jeudis 21 et 28 mars**  
**Mardi 26 mars**  
**Vendredi 29 mars**  
**20h30**  
**Dimanche 24 mars**  
**Samedi 30 mars**  
**17h30**

SALLE RADIGUET

Durée 1h15  
Plein tarif 17 €  
Abonnés 12 €  
Jeunes 8 €

**Samedi 23 mars**  
**16h**

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite  
sur réservation  
Cf. P. 43

## Chanter et danser

Avec **Olivier Kaspar**, compositeur, chef d'orchestre et un représentant du Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne qui viendra présenter la Biennale de danse, **Magali Paliès**, chanteuse lyrique et **Sharon Sultan**, danseuse flamenco.

COMÉDIE CLASSIQUE

# L'avare

De **Molière**

Mise en scène **René Camoin**

Avec René Camoin, Anna Strelva,  
Pierre-Marie Delangaigne, Olivia Demorge,  
Charlotte Mousset, Olivier Ermel,  
Laurent Feuillebois, Samuel Debure,  
Bernard Charnacé, Michel Chalmeau

**Création 2013** de l'Atelier Théâtre  
de la Cité au Théâtre de Saint-Maur



Après les succès de *Tartuffe* en 2009 et du *Malade imaginaire* en 2011 qui a attiré plus de 2 000 spectateurs, René Camoin, qui a si souvent joué le rôle de Maître Jacques à la Comédie-Française, interprétera dans cette

nouvelle création le rôle d'Harpagon, personnage omniprésent dans cette comédie qui traite de l'avarice bien entendu, mais aussi de la tyrannie domestique, de l'égoïsme et de ce qu'aujourd'hui on nomme le sexisme.

**Vendredi 22 mars**  
**Samedi 23 mars**  
**20h30**  
**Dimanche 24 mars**  
**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h50  
Plein tarif 27 €  
Abonnés 22 €  
Jeunes 8 €

Tarif famille

**REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**

**Lundi 25, mardi 26**  
**et jeudi 28 mars**  
**14h**

**REPRÉSENTATION DU**  
**Vendredi 22 mars**  
**20h30**

**offerte aux abonnés**  
Voir conditions p.53

TANGO

# Broken tango 2.0

MARS 2013

**Danseurs :** Ximena Carnevale, Mercedes Angel, Esther Medina, Basilia et Eulalia Gatell, Diego et Jupa Arias, Pedro Ortega, Martin Acosta

**Musiciens :** Juan Baca (contrebasse & chef d'orchestre), Mariano Gonzales (bandonéon), Lorenzo Treviño (violon), Juan Ramon Veredas (piano), Haroldo Forcillo (chant & guitare)

**Comédiens :** Norma Garcia, Juan Arias

La vie dans un bordel de Buenos Aires, au début du XX<sup>ème</sup> siècle, était comparable à un tango brisé qui aurait plié sous le poids du mensonge. Il doit y avoir plus que l'héritage de ce quartier misérable empli de mélancolie. Tous rêvent d'un autre tango essayant de combattre la tristesse qui les poursuit sans relâche. La Compagnie argentine R.E.A. Danza utilise les éléments de base du tango traditionnel tout

en y ajoutant des gestes nouveaux. Ainsi, lors du spectacle, on verra se succéder des formes anciennes (Gallo ciego, Canaro en Paris) et modernes (Duelo de facón, Contrabajeando), mais aussi un mélange des ces deux formes. Ils ont développé un langage qui leur est propre en réunissant différentes techniques comme le ballet, la danse contemporaine et même l'acrobatie.



**Samedi 30 mars**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h15

Plein tarif 39 €

Abonnés 34 €

Jeunes 25 €

17<sup>ÈME</sup> BIENNALE DE DANSE DU VAL-DE-MARNE

AVRIL 2013

# Fantaisies

Compagnie Fêtes galantes

Chorégraphie **Béatrice Massin**

En partenariat avec le Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne

**Mercredi 3 avril**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h10

Plein tarif 27 €

Abonnés 22 €

Jeunes 8 €

Tarif famille

## Le loup et l'agneau

Avec Céline Angibaud et David Lerat

Musique : Marin Marais

## Filia fantaisie

Avec Lou Cantor

Philippe Cantor (baryton)

Musique : Lully, Courbois, Nougaro...

## Atlas fantaisie

Avec Lou Cantor et David Lerat

Musique : Vivaldi et Bach

Avec *Fantaisies*, Béatrice Massin revisite un thème cher à l'époque baroque, le duo, et retrouve ainsi une forme simple et légère qu'elle affectionne particulièrement.

### ET AUTOUR DU SPECTACLE

**Thé'âtrolab'**

« Chanter et danser » Samedi 23 mars 16h  
(cf. page 32)



**Le Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne**

centre de développement chorégraphique du val-de-marne

LES RENDEZ-VOUS  
DES  
MÉLOMANES

## Musique ancienne

Carte blanche à **Wieland Kuijken** (gambiste)

**E**n résidence au CRR, Wieland Kuijken est l'un des pionniers historiques du renouveau de la musique baroque.

**Vendredi 5 avril**  
**20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et  
8 € pour leurs accompagnateurs

THÉÂTRE MUSICAL À PARTIR DE 10 ANS

# Les Misérables

AVRIL 2013

De **Victor Hugo**

Adaptation **Véronique Boutonnet**

Mise en scène et scénographie **Richard Arselin**

Avec Véronique Boutonnet, Franck Ètenna,

Thierry Jennaud, Luca Lomazzi, Yann de Monterno



Partout où l'homme ignore ou désespère, partout où la femme se vend pour du pain, partout où l'enfant souffre, faute d'un livre qui l'enseigne et d'un foyer qui le réchauffe, le livre « Les Misérables » frappe à sa porte et dit : Ouvrez-moi, je viens pour vous. **Victor Hugo**

Cette longue épopée, nous allons vous la raconter avec nos mots d'aujourd'hui, avec nos cœurs et nos âmes de maintenant, nos colères et nos passions. Au milieu d'un univers délabré, citadin, un cirque abandonné, des personnages vont revivre cette histoire, au rythme de leur musique, au rythme de leur vie. Une musique résolument moderne et contemporaine, des costumes d'aujourd'hui et d'hier, des comédiens remplis d'une énergie généreuse vont servir cette histoire universelle.

**Dimanche 7 avril**  
**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h20

Plein tarif 20 €

Abonnés 15 €

Jeunes 10 €

**REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**

**Lundi 8 avril**  
**10h et 14h**

CIRQUE

# Ivre d'équilibre

De **Pascal Rousseau**

Mise en scène **Éric Bouvron** et **François Bourcier**

Avec Pascal Rousseau, Éric Bono



**Dimanche 14 avril**  
**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h05

Plein tarif 27 €

Abonnés 22 €

Jeunes 8 €

Tarif famille

**REPRÉSENTATION offerte aux abonnés**

Voir conditions p.53

**REPRÉSENTATION SCOLAIRE**

**Lundi 15 avril**  
**14h**

Pascal Rousseau, cet homme du cirque qui a parcouru le monde avec ses époustouflants numéros, vous emmène dans une création où se marient humour et inventivité sur une composition musicale originale. Éric Bono l'accompagne en live avec divers instruments : piano, balafon et quelques percussions. Pascal Rousseau a été remarqué dans l'émission *Le Plus Grand Cabaret du Monde* de Patrick Sébastien sur France 2. Il serait assez difficile de décrire exactement en quoi consistent les acrobaties invraisemblables exécutées par le saltimbanque.

Ce spectacle a remporté le Prix spécial du Jury au festival des Arts Burlesques de Saint-Étienne en février 2012, et le Prix du Public au XIX<sup>ème</sup> festival d'Humour et de Création de Villard-de-Lans.

**Vendredi 12 avril**  
**20h30**

AUDITORIUM  
JEAN-PHILIPPE RAMEAU

Plein tarif 17 €

Abonnés 12 €

Jeunes 8 €

Gratuit pour les élèves du CRR et 8 € pour leurs accompagnateurs

## Piano et cordes

**Faure**, *Quatuor en ut mineur* ; **Franck**, *Sonate pour violon et piano* ; **Franck**, *Quintette*

Christine Fonlupt (piano), Christophe Bianco,

Thierry Brodard (violons), Mathieu Lejeune (violoncelle)

Marie-Christine Witterkoer (alto)

Le quatuor et le quintette à l'affiche du concert créés en 1879 marquent l'écllosion d'une musique de chambre proprement française.

**Samedi 6 avril**  
**16h**

SALLE RADIGUET

Entrée gratuite sur réservation

Cf. P. 43

LES RENDEZ-VOUS DES MÉLOMANES

## Abstraction méritée de la lecture des silences

Création interactive et en direct d'une oeuvre d'art contemporain. Avec **Alain Briand**, artiste plasticien qui sera exposé au musée de Saint-Maur Villa Médicis du 23 mars au 26 mai 2013.

THÉÂTROLAB'



THÉÂTRE DRAMATIQUE

# Monologues voilés

AVRIL 2015

Écriture et mise en scène **Adelheid Roosen**

Avec Jamila Drissi, Morgiane El Boubsi,  
Hoonaz Ghojallu, Hassiba Halabi

**Samedi 20 avril  
20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h50

Plein tarif 30 €

Abonnés 25 €

Jeunes 10 €



**O**n connaissait *Les monologues du vagin*. Aujourd'hui, ce sont *Les monologues voilés*, version musulmane du hit international : ces douze récits de femmes, crus, sans tabou et toujours avec humour et émotion, ont connu un large succès aux États-Unis et aux Pays-Bas avec des comédiennes qui appellent un chat, un chat. Soixante-dix femmes musulmanes vivant aux Pays-Bas ont été interviewées sur leur histoire, leur combat. L'intelligence du texte permet de

ne choquer personne. De ces rencontres sont nés douze portraits de musulmanes. D'origine marocaine, égyptienne, somalienne ou iraniennne, toutes ces femmes, tiraillées entre leur culture d'origine et l'Occident, évoquent leur rapport au corps, au sexe. Aussi forte que sa grande sœur américaine, cette pièce qui apporte une vision radicalement neuve de la femme, au-delà même de ses origines culturelles et loin des préjugés, est une révélation.

RENDEZ-VOUS DES MÉLOMANES, OPÉRA

# Don Giovanni

De **Wolfgang Amadeus Mozart**

Livret **Lorenzo Da Ponte**

Direction musicale **Olivier Kaspar**

Mise en scène **Florence Camoin**

Avec les élèves de la classe de chant  
et l'Orchestre symphonique du Conservatoire

**Mercredi 24,  
vendredi 26 avril  
20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 2h15 avec entracte

Plein tarif 26 €

Abonnés 21 €

Jeunes 10 €

Gratuit pour les  
élèves du CRR et  
10 € pour leurs accompagnateurs

LES RENDEZ-VOUS  
DES  
MÉLOMANES

**A**près *Idoménée*, *La Finta giardiniera*, les *Noces de Figaro*, le conservatoire poursuit sa moisson d'opéras mozartiens.

Qui ne connaît pas *Don Giovanni* ? Mozart et Da Ponte ont ressuscité et sublimé le mythe de Dom Juan, qui depuis Tirso de Molina, Molière ou Goldoni a connu moult versions. *Don Giovanni* est créé à Prague le 29 octobre 1787. En mai, Mozart a perdu son père, ce qui l'influencera profondément pour la scène du Commandeur... *Don Giovanni* de Mozart, c'est plus qu'un opéra, c'est l'Everest musical, c'est l'Opéra des Opéras. C'est un mélange de beauté sublime, d'efficacité dramatique, de complexité sociologique et musicale, de terreur et de comédie, qui rend cet opéra exceptionnel.



MAGIE ET HUMOUR

# Mystéric

Mise en scène **Étienne de Balasy**  
Avec **Éric Antoine** et **Calista Sinclair**

**D**es colombes qui parlent, des tours de carte vraiment pas comme les autres, le retour en farce du rubik's cube, de la « psycho kinésie », un zest de « french can », des informations scientifiques, philosophiques ou psychologiques, un « strip squelette », une histoire

d'amour singulière et poignante, de l'hypnose collective et individuelle, des expériences, des déshabillages, un doigt de yukulélé, une pincée de transformisme... et en prime deux records du monde tentés et réussis à chaque représentation ! C'est ça *Mystéric* et bien plus encore !



**Mercredi 15 mai**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 35 €

Abonnés 30 €

Jeunes 20 €

Tarif famille

CONCERT

# Thomas Fersen Une soupe noire

Interprété par **Thomas Fersen** (piano, flûte, guitare naine)  
et **Pierre Sangra** (violon, mandoline, guitare)



**T**homas Fersen a renouvelé la chanson française, y a glissé des folies, des fables, des noirceurs, des bêtes pas bêtes, des hommes bizarres, des femmes fatalement fatales et des ukulélés. Ce nouveau spectacle est conçu par Thomas Fersen autour d'une demi-douzaine de sketches inédits en vers, de quelques chansons nouvelles, de chansons de son dernier album « Je suis au paradis » et de plus anciennes qui ont fait son succès.

**Samedi 25 mai**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h40

Plein tarif 39 €

Abonnés 34 €

Jeunes 25 €

THÉÂTRE À PARTIR DE 5 ANS

# L'œuf et la poule

De **Catherine Verlaquet**

Mise en scène **Bénédicte Guichardon**

Avec Caroline Darchen, Dominique Langlais, Julie André

**Mercredi 29 mai**  
**15h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h

Plein tarif 15 €

Abonnés 10 €

Jeunes 8 €

**REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES**

**Mardi 28 mai**  
**10h et 14h**

**A**ntonin attend avec curiosité la naissance de son petit frère et il s'interroge profondément sur « Qu'est-ce qu'un bébé et comment on le fait ? » Si le père, désespéré, s'évertue à trouver les mots justes en usant de métaphores, Antonin prend tout au pied de la lettre. Le papa est conduit, bien malgré lui, à accumuler des thèses de plus en plus farfelues... Mais peu à peu, le puzzle rassemble une à une toutes ses pièces et finit par cerner avec précision cette éternelle question à laquelle tout géniteur appréhende de répondre.



# Out of the dark

MAI 2013

Création par le **Théâtre Fools and Feathers**

Texte, mise en scène et interprétation

**Sophie Brech et Louis Fortier**

Avec la participation de Nathalie Izza



**N**ée en 1880 dans une petite ville rurale des États-Unis, Helen Keller fut victime, enfant, d'une fièvre qui la laissa sourde, muette et aveugle. Prisonnière d'un univers dénué de toute communication humaine, on la considéra mentalement handicapée jusqu'à sa rencontre avec l'institutrice Anne Sullivan. Plus d'un siècle plus tard, son histoire sauvera la vie de Philip Clayton-Smith, écrivain aveugle hanté par le souvenir de son épouse, morte. En choisissant d'inviter Philip à son émission télé culturelle, l'animatrice Kate Adams provoquera une rencontre qui les portera, tous deux, au-delà de la peur du noir, vers une véritable renaissance.

**Jeudi 30 mai**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h15

Plein tarif 15 €

Abonnés 10 €

Jeunes 8 €

COMÉDIE

# Une semaine pas plus

De **Clément Michel**Mise en scène **Arthur Jugnot et David Roussel**

Avec Sébastien Castro, Maud Le Guénédal, Clément Michel

**P**aul veut quitter Sophie mais il est lâche et n'ose pas le lui dire... Il demande alors à Martin, son meilleur ami, de s'installer chez eux quelques temps, persuadé que Sophie ne supportera pas longtemps cette cohabitation et qu'elle quittera le domicile. Paul fait croire à Sophie que Martin vient de perdre sa mère et qu'il va venir s'installer chez eux. Martin, pris au piège, pose sa valise mais ce sera « une semaine, pas plus... ! »

*Une comédie désopilante, d'une grande finesse.*

**Figaroscope**

*Pur divertissement, la pièce inverse habilement les codes comiques habituels... **Télérama***



**Samedi 1<sup>er</sup> juin**  
**20h30**

SALLE RABELAIS

Durée 1h30

Plein tarif 35 €

Abonnés 30 €

Jeunes 20 €

# Thé'âtrolab'

## Un samedi par mois à 16h

**Entrée gratuite**  
**sur réservation**  
au 01 48 89 99 10

THÉ'ÂTROLAB'

**Q**u'est-ce qui se cache sous ce nom bizarre de « Thé'âtrolab' » ? Il s'agit de faire intervenir ensemble nos artistes invités et notre public éclairé autour d'un thème lié à la saison théâtrale et prolonger ainsi le plaisir d'aller plus loin autour des spectacles que nous avons aimés.

Nous allons donc vous préparer un patchwork de surprises : lectures de textes par des spectateurs et/ou des artistes, films, conférences, débats... Tout est possible et nous ferons en sorte que cela soit différent à chaque fois. Et comme la convivialité est le maître mot de nos Thé'âtrolab', nous prolongerons nos échanges autour d'une théâtrale petite tasse ou d'un verre'itable breuvage agrémenté de gourmandises suivant l'humeur du moment...

**Samedi 6 octobre 16h**

Les nouvelles technologies au théâtre Cf. P. 6

**Samedi 10 novembre 16h**

Le théâtre d'aujourd'hui suppose-t-il d'écrire pour un spectateur réel ou imaginaire ? Cf. P. 11

**Samedi 15 décembre 16h**

Zola, du roman au théâtre Cf. P. 18

**Samedi 19 janvier 16h**

L'architecture : dérives et progrès Cf. P. 22

**Samedi 16 février 16h**

Les ressorts de la comédie Cf. P. 27

**Samedi 23 mars 16h**

Chanter et danser Cf. P. 32

**Samedi 6 avril 16h**

Abstraction méritée de la lecture des silences Cf. P. 36

## Présentation de la saison 2013/2014

le samedi 8 juin 2013 à 18h30

Suivie d'une rencontre avec les artistes autour d'un verre amical

### Le Théâtre en lien avec les services culturels de la Ville

- En prolongement des spectacles, découvrez les ressources de la Médiathèque.
- L'association Les Ateliers d'Art s'investira artistiquement autour d'un spectacle de la saison.



# Conférences culture et découverte

**Horaire des conférences : 14h15**

Tarif plein : 7 €, abonnés du Théâtre : 6 €

Pass Conférences : 56 €, Pass abonnés du Théâtre : 52 €

**Des sorties sont organisées au cours de l'année**

Renseignements et réservations les jours de conférences.



Conférences organisées par (de gauche à droite) :  
Jean-Claude Smits, Ginette Ragouin,  
Monique Michel, Danièle Wappler.

**Mardi 18 septembre**

**La vie des Juifs au Moyen-Âge  
à travers l'enluminure**

**Danielle Doré-Petit**, diplômée de l'École du Louvre

**Mardi 25 septembre**

**Images de femmes**

La représentation de la femme dans l'histoire de l'art occidental

**Sylvie Testamarck**, plasticienne et conférencière

**Mardi 2 octobre**

**La ville de Gand**

Capitale rebelle et superbe de la Flandre occidentale

**Sylvie Brossais**, conférencière des Monuments nationaux

**Mardi 9 octobre**

**La chrono-alimentation**

Que manger, quand et comment ?

**Jean-Marie Bourre**, docteur en médecine, docteur ès sciences et ingénieur chimiste

**Mardi 16 octobre**

**Le Portugal du nord, ses villes d'art**

**Mathilde Hager**, spécialiste de l'histoire de l'art

**Mardi 23 octobre**

**La Lybie**

La Lybie s'est affranchie dans la douleur du joug Kadhafi. A-t-elle emprunté pour autant le chemin de la quiétude et de la démocratie ? Pas sûr !

**Vincent Hugué**, grand reporter à *L'Express* et enseignant à l'Institut d'études politiques de Paris

**Mardi 13 novembre**

**À la découverte de Le Corbusier**

**Catherine Coudert**, conférencière des Monuments nationaux

**Mardi 20 novembre**

**Jean Jaurès**

**Christophe Peter**, historien et conférencier

**Mardi 27 novembre**

**La géopolitique des pays arabes**

**Jean-Pierre Arrignon**, professeur des universités

**Mardi 4 décembre**

**Promenade dans un jardin chinois**

Synthèse de la culture chinoise

**Mona Vandenaabeele**, conférencière

**Mardi 11 décembre**

**Florence et les Médicis**

**Hélène de Panaïeu**, conférencière

**Mardi 18 décembre**

**Bizet**

**Jean-Claude Hemmerlin**, conférencier d'opéra

**Mardi 8 janvier**

**Au bonheur des dames de Zola**

**Christophe Peter**, historien et conférencier

**Mardi 15 janvier**

**Haussmann et sa politique urbaine**

**Éric Anceau**, professeur à la Sorbonne

**Mardi 22 janvier**

**L'idéal d'égalité selon J.-J. Rousseau :  
rêve archaïque ou modèle pour notre temps ?**

**Blaise Bachofen**, Maître de Conférences de philosophie à l'Université de Cergy-Pontoise

**Mardi 29 janvier**

**Lucrece Borgia**

**Christine Darmagnac**, conférencière



Jean-Jacques Rousseau

**Mardi 5 février**

## Prague, la ville aux cents clochers

**Hélène Norloff**, conférencière de l'histoire de l'art

**Mardi 12 février**

## La société des Égaux

Réflexion philosophique et historique sur les mutations contemporaines de la démocratie

**Pierre Rosanvallon**, professeur au Collège de France, historien et intellectuel français (sous réserve)

**Mardi 19 février**

## Les Romanov

Trois siècles d'histoire russe

**Catherine Coudert**, conférencière des Monuments nationaux

**Mardi 26 février**

## La cité caravanère de Palmyre

**Anne-Marie Terrel**, archéologue

**Mardi 19 mars**

## Alexis de Tocqueville

Auteur de la bible du libéralisme *De la démocratie en Amérique*

**Janine Plagnol**

**Mardi 26 mars**

## Franz Liszt

Un génie méconnu. Conférence illustrée au piano par **Jean-François Ballèvre**

**Mardi 2 avril**

## Véronèse et le grand décor vénitien

Églises, villas et Palais des Doges

**Claudine Riou**, conférencière agrégée de l'Université

**Mardi 9 avril**

## Paris, monde et demi-monde

De *La Dame aux Camélias* à Marcel Proust

**Mathilde Hager**, spécialiste de l'histoire de l'art

**Mardi 16 avril**

## Nicolas Fouquet

**Christophe Peter**, historien et conférencier

**Mardi 23 avril**

## Lauzun, le favori de Louis XIV

**Daniel des Brosses**, écrivain

46



Nicolas Fouquet

**Mardi 14 mai**

## Louise de France

**Suzanne Oswald**, conférencière des Musées nationaux

**Mardi 21 mai**

## La Californie

Un nouvel « Eldorado » dont les habitants constituent la première force.

**Benoît Dusart**, conférencier des Monuments nationaux

**Mardi 28 mai**

## Castel Howard et Blenheim

La splendeur des châteaux et des jardins anglais XVII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles

**Sylvie Brossais**, conférencière des Monuments nationaux

**Mardi 4 juin**

## Chant, guitare

Variétés internationales

**Mardi 11 juin**

## Repas de fin d'année

### QUELQUES SORTIES PROPOSÉES

**Octobre** : Grande sortie en car à Rouen

**Novembre** : Les arts de l'islam à l'Institut du monde arabe - L'Ambassade d'Italie

**Décembre** : Goûter littéraire autour de Voltaire

**Janvier** : Les courants artistiques en peinture au XIX<sup>ème</sup> siècle au Musée d'Orsay

**Février** : Les trésors de Notre-Dame-de-Paris

**Mars** : Visite de la Grande Mosquée de Paris

**Avril** : Visite d'ateliers d'artistes

**Mai** : Grande sortie en car, villages du plateau Briard et château de Grosbois

Dates à préciser : le château d'Alexandre Dumas

**Voyage de fin d'année prévu** : Croisière sur le Danube

*Un programme détaillé sera disponible à l'accueil du Théâtre.*

Croisière sur le Danube



# Les ateliers théâtre

Le Théâtre de Saint-Maur propose des ateliers de pratique théâtrale pour tous, qui ont lieu au théâtre en salle Radiguet ou à la salle d'Arsonval, encadrés par une équipe de comédiens professionnels.

## Enfants, les mercredis

TARIF ANNUEL : 330 €

Animés par **Alexandra Royan**, SALLE D'ARSONVAL

**CE1/CE2** : de 9h30 à 11h

**CM1/CM2** : de 11h15 à 12h45

**CM1/CM2** : de 13h à 14h30

Animés par **Delphine Gustau**, SALLE RADIGUET

**CM1/CM2** : de 9h30 à 11h

**CE1/CE2** : de 11h15 à 12h45

## Adolescents, les mercredis

TARIF ANNUEL : 360 €

Animés par **Claire Faurot**, SALLE RADIGUET

**6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup>** : de 13h15 à 14h45

**6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup>** : de 15h à 16h30

**4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup>** : de 16h45 à 18h15

Animés par **Xavier Girard**, SALLE D'ARSONVAL

**5<sup>e</sup>/4<sup>e</sup>** : de 14h45 à 16h15

**4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup>** : de 16h30 à 18h

Animés par **Xavier Girard** en alternance avec

**Delphine Gustau**, SALLE D'ARSONVAL

**6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup>** : de 18h15 à 19h45

Les niveaux définitifs des groupes sont susceptibles d'être modifiés en fonction des inscriptions.

## Adultes

Animés par **Christine Gidrol** (titulaire du DE du ministère de la Culture), SALLE D'ARSONVAL

**Débutants** les lundis de 20h à 22h30

TARIF ANNUEL : 380 €

**Confirmés** les mardis ou mercredis de 20h à 22h30

TARIF ANNUEL : 550 €

## Ateliers de Créativité théâtrale

Responsables pédagogiques :

**Guillaume Hasson**, auteur et metteur en scène, directeur artistique de compagnie, de lieu et de festival

**Philippe Bertin**, auteur et acteur

Les ateliers de Créativité théâtrale jeunes et adultes du Théâtre de Saint-Maur proposent de s'initier à l'art dramatique, tout en construisant une œuvre originale représentée sur scène. Celle-ci aura comme objectif de mettre en valeur l'apprentissage des fondamentaux de l'acteur, l'exploration de l'invention et de l'imaginaire, la dynamique d'un groupe cohérent. Trainings, exercices collectifs et individuels, approfondissement de l'écoute, improvisations à partir de différentes matières, travail d'interprétation des textes, réflexion sur l'écriture, et développement d'un esprit critique de spectateur...

**2<sup>de</sup> à Terminale** les mercredis de 18h30 à 20h

TARIF ANNUEL : 380 €

**Adultes** les mercredis de 20h15 à 22h45

TARIF ANNUEL : 580 €

SALLE RADIGUET

## L'atelier Clown

Responsables pédagogiques :

**Anne Cornu**, auteur et metteur en scène et **Vincent Rouche**, clown, metteur en scène et comédien, tous deux directeurs artistiques de la Compagnie du moment

En prenant la forme clownesque comme outil, cet atelier propose d'amener l'acteur :

- à reconnaître ce qui est et non ce qu'il voudrait qui soit,
- à repérer ce qui le fait agir, à ouvrir l'imaginaire, à réveiller ses sens, à décloisonner les formes de son expression,
- à le rendre disponible à lui-même, à renforcer son acuité, à fortifier ses intuitions, à reconquérir sa spontanéité,
- à forger sa singularité en lui restituant la nature de ce qu'il produit, à développer le matériau de son jeu, à le mettre en forme,
- à expérimenter de manière concrète le rapport qui s'installe entre le public et lui, et à découvrir les possibilités multiples de jeu que cela implique.

**Pour tous à partir de 15 ans** les lundis de 19h à 22h

TARIF ANNUEL 580 €

SALLE RADIGUET



## Les ateliers théâtre

### Renseignements et inscriptions

Les tarifs incluent la présentation d'un spectacle de fin d'année en juin 2013. Deux séances d'essai gratuites sont possibles.

**Les cours n'ont pas lieu pendant les vacances scolaires et les jours fériés.** Le règlement s'effectue impérativement avant le début du premier cours (possibilité de déposer 3 chèques).

#### Inscriptions enfants et adolescents

Le mercredi 5 septembre de 14h à 18h dans le hall du Théâtre, ou par courrier. Une attestation d'assurance périscolaire vous sera demandée lors de l'inscription (les inscriptions par courrier seront traitées à partir du 6 septembre).

Préinscription prioritaire pour les anciens élèves à partir du 4 juin 2012 (joindre le règlement au courrier, indispensable pour valider l'inscription). Renseignements et modalités au 01 48 89 22 11, auprès de Virginie Hubert.

#### Inscriptions adultes

Le samedi 15 septembre dans le hall du Théâtre de 14h à 18h, ou à la Journée des associations (stand du Théâtre) le samedi 22 septembre, ou par courrier.

**Nota Bene : ces infos sont susceptibles de modifications en fonction du nombre d'inscrits**

#### Début des cours :

semaine du 17 septembre 2012

### Le théâtre amateur à Saint-Maur

Le Théâtre de Saint-Maur accueille, le plus souvent dans la salle Radiguet, les spectacles créés par les troupes amateurs de Saint-Maur.

La compagnie amateur « **Compagnie Théâtrale de Saint-Maur** » vous présentera son nouveau spectacle pour 8 représentations du 11 au 21 avril 2013.

Le Théâtre de Saint-Maur est partenaire depuis 2011 de **Théâtre au Pluriel**, festival de théâtre amateur en Val-de-Marne, avec les villes de Valenton et Villeneuve-Saint-Georges. Les compagnies théâtrales amateurs peuvent s'inscrire et se renseigner auprès de M. Casanova : casanova.pp@club-internet.fr.

## Cinéma Le Lido

Place Jacques Tati, 70 avenue de la République  
94100 Saint-Maur-des-Fossés

Chaque semaine, le cinéma municipal Le Lido vous propose les films de l'actualité avec l'objectif de satisfaire tous les publics.

Vous pouvez retrouver régulièrement :

- un film de **l'actualité pour tout public**
- un film **étranger en Version Originale sous-titrée**
- un film **jeune public**

Le Lido vous propose également tout au long de l'année des événements spéciaux :

• **Le Ciné-histoire** : une séance unique permettant la (re)découverte d'un chef-d'œuvre du 7<sup>ème</sup> art est régulièrement programmée. Cette séance est suivie d'une rencontre qui permet de dialoguer autour de l'œuvre projetée et du contexte historique dans lequel elle a été tournée.



**En pratique : du mercredi au mardi  
4 séances par jour**

**Tarifs : 6 € et 5 €**

**Mercredi** : tarif réduit pour tous : 5 €

**Tarif réduit** : 3,50 € (dimanche matin à 11 heures), carte Relai Jeunesse à toutes les séances, carte de fidélité : 7<sup>ème</sup> entrée gratuite.

Tarifs indicatifs sous réserve de modifications  
Groupes scolaires, opérations spéciales : nous consulter.

**Téléphone : 01 48 83 06 18**

**cinemalido@live.fr**

- **Les soirées spéciales en présence des réalisateurs et des équipes de films pour dialoguer à l'issue des projections** : ces soirées organisées environ une fois tous les deux mois permettent au public du Lido de rencontrer les créateurs et de découvrir les coulisses de leurs œuvres.
- **Des programmations dédiées à un événement de l'actualité : Le Lido se met au diapason de l'actualité en proposant des thématiques particulières** (exemples : Journée internationale de la femme, Semaine du développement durable, le « Jour le plus court » dédié au court métrage...).

Le Lido a obtenu au mois de mai 2011 le **label Jeune Public** qui a complété le **label Art et Essai** obtenu l'année précédente, de la part du Centre national de la cinématographie. Ces labels récompensent les actions menées par la salle en terme d'éducation à l'image auprès des plus jeunes et le soutien aux œuvres de qualité afin de les faire connaître à un plus large public. Le Lido participe à toutes les opérations nationales : **Fête du Cinéma, Printemps du Cinéma...** Il se veut un lieu convivial et interactif : n'hésitez pas à donner vos idées concernant de futurs projets.

Bonnes projections à tous !

# Renseignements pratiques

## S'informer

**Site internet :** [www.theatresaintmaur.com](http://www.theatresaintmaur.com)

**Accueil / Billetterie :** 01 48 89 99 10 et  
[billetterie@theatresaintmaur.com](mailto:billetterie@theatresaintmaur.com)

Vous pouvez également joindre nos collaborateurs au 01 48 89 22 11 :

• scolaires et relations presse

**Monique Aouate**

[maouate@theatresaintmaur.com](mailto:maouate@theatresaintmaur.com)

• collectivités et communication

**Dominique Panel**

[dpanel@theatresaintmaur.com](mailto:dpanel@theatresaintmaur.com)

• associations et actions culturelles

**Marilyn Morelli**

[mmorelli@theatresaintmaur.com](mailto:mmorelli@theatresaintmaur.com)

• ateliers théâtre

**Virginie Hubert**

[vhubert@theatresaintmaur.com](mailto:vhubert@theatresaintmaur.com)

## Réserver

Le paiement est indispensable pour valider la réservation et les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.

**Sur place : accueil/billetterie ouvert du lundi au samedi de 13h à 19h** (sauf vacances scolaires ouvert du lundi au vendredi de 14h à 17h).

Pas de fermeture de l'accueil les soirs de spectacle.

L'accueil du Théâtre est fermé du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2012.

Paiements acceptés : espèces, chèques et CB.

**Par téléphone :** au 01 48 89 99 10, aux mêmes horaires :

• paiement immédiat par CB possible.

- paiement par chèque sous 48h, en envoyant un chèque à l'ordre de l'ATC et une enveloppe timbrée pour le retour des places. Passé ce délai, les billets sont remis en vente.
- réservation téléphonique la veille et le jour du spectacle : avec télépaiement par CB uniquement.

## Quelques précisions...

- La direction se réserve le droit d'apporter toute modification au programme.
- La distribution et la durée des spectacles mentionnés dans cette brochure sont celles fournies par les productions et ne constituent pas un engagement.
- Il est interdit de filmer, photographier ou enregistrer tout ou partie du spectacle, ainsi que de boire et manger en salle.
- Trois minutes avant le lever de rideau, les places numérotées ne sont plus garanties. Les spectateurs arrivés en retard ne pourront accéder à la salle qu'en fonction des possibilités offertes par le spectacle et des consignes formulées par le personnel d'accueil.

## Se restaurer

Chaque soir, la cafétéria est ouverte une heure avant le début du spectacle. De plus, certains soirs, notre partenaire Casa Bel'Arts de la Terre


vous propose son **restaurant de cuisine du monde**. Planning disponible sur la page d'accueil de notre site internet.

Renseignements et réservations :

**06 66 24 56 33**

# Tarifs

**Le Tarif Jeunes** très préférentiel s'applique aux étudiants, aux moins de 26 ans et aux chômeurs (sur présentation d'un justificatif en cours de validité) et ne se cumule pas avec les avantages de l'abonnement.

**Le Tarif Famille :** les spectacles adaptés aux sorties en famille sont identifiés sur la plaquette par ce pictogramme :  Chaque jeune qui viendra accompagné d'un parent fera bénéficier à son accompagnateur du tarif abonné pour le spectacle qu'il aura choisi.

**Places en Série 2, salle Rabelais :** les tarifs sont minorés systématiquement de 2 € par rapport au Tarif Plein. Le Tarif Jeunes n'est pas minoré en Série 2.

## L'abonnement : que des avantages !

Le Tarif Abonnés vous permet **une réduction de 5€** par rapport au Tarif Plein.

L'abonnement est nominatif et fonctionne **à partir de 4 spectacles achetés**. La carte d'abonné, gratuite, permet d'acheter en cours d'année des places de spectacle supplémentaires, en bénéficiant toujours du Tarif Abonnés.

**À partir de 6 spectacles achetés** au moment de la prise de l'abonnement, le spectateur bénéficie d'**une invitation au choix** pour l'un des trois spectacles offerts aux abonnés, cette année :

• **Mr et Mme Rêve**, le jeudi 11 octobre à 20h30

• **L'avare**, le vendredi 22 mars à 20h30

• **ivre d'équilibre**, le dimanche 14 avril à 15h30

**À partir de 8 spectacles achetés** au moment de la prise de l'abonnement, l'abonné bénéficie de

deux invitations, pour deux des spectacles offerts, au choix.

**À partir de 10 spectacles achetés** au moment de la prise de l'abonnement, l'abonné bénéficie d'une invitation pour chacun des trois spectacles offerts aux abonnés.

**L'abonnement, c'est l'assurance de** bénéficier des meilleures places, d'avoir une priorité de réservation par rapport aux autres spectateurs, de recevoir la plaquette de la saison prochaine par courrier à son domicile, de bénéficier aussi du Tarif Réduit sur les abonnements Conférences et les places de cinéma ainsi que divers avantages chez nos partenaires (voir liste ci-après, page 54), et de recevoir la Gazette trimestrielle du Théâtre dans votre boîte aux lettres.

**Nouveau** Sur présentation de votre carte d'abonné au Théâtre de Saint-Maur, **Fontenay-en-scènes** (Fontenay-sous-Bois) vous accorde un tarif préférentiel. [www.fontenayenscenes.fr](http://www.fontenayenscenes.fr)

## Venir au théâtre

**Théâtre de Saint-Maur** 20 rue de la liberté  
94100 Saint-Maur

• **RER A :** arrêt Le Parc de Saint-Maur (18 mn de Nation)

• **Bus :** ligne 317, arrêt Théâtre ou ligne 107, arrêt Inkermann

• **Voiture, depuis Paris :** prendre l'A4, sortie n°4 Joinville/Saint-Maur. Parking gratuit de 130 places, au niveau du 47 avenue Miss-Cavell. Fermeture du parking 1h après la fin du spectacle.

# Comment s'abonner

• **Ouverture des abonnements 2012/2013**, exclusivement pour les abonnés 2011/2012 : à partir du lundi 11 juin 2012, sur RDV pour éviter les files d'attente. Prise de RDV par téléphone, à partir du lundi 4 juin, au 01 48 89 99 10 tous les jours (sf dim.) de 13h à 19h.

• **Ouverture aux nouveaux abonnés** : à partir du lundi 3 septembre à 13h.

• **Ouverture des locations à tous** : à partir du jeudi 13 septembre, pour toute la saison.

**Si vous voulez choisir vous-même votre placement en salle** : il faut venir acheter votre abonnement en vous présentant directement sur place, au guichet du théâtre (sur RDV en juin, sans RDV à partir de septembre).

**Si vous ne tenez pas particulièrement à choisir vos places** : il vous suffit d'envoyer votre bulletin d'abonnement (accompagné d'un chèque de règlement) par courrier. Vous pouvez aussi le déposer dans l'urne installée à cet effet dans le hall du théâtre ou le remettre à nos hôtesses d'accueil. Les dossiers seront traités dans l'ordre d'arrivée.

**Dans le cadre de l'abonnement, les billets sont à retirer à l'accueil** du théâtre, au plus tard le soir du premier spectacle.

**NB : l'accueil du théâtre est fermé du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2012.**

## Les Avantages partenaires

(sur présentation de la carte d'abonnement)

### Agence Nouvelles Frontières Saint-Maur

10 place de la Louvière - Tél : 01 41 81 21 10

**Remise de 4 à 10% sur les voyages individuels que l'agence propose**

54

Toute demande d'information et de réservation devra être effectuée directement auprès de l'agence Nouvelles Frontières Saint-Maur. **Pour plus de renseignements : [www.nouvelles-frontieres.fr](http://www.nouvelles-frontieres.fr)**

**Casa Bel'Arts de la Terre : cuisine du monde** à la cafétéria du théâtre avant certains spectacles.

Planning disponible sur la page d'accueil de notre site internet. Renseignements et réservations : Tél : 06 66 24 56 33

**[www.casabelartsdelaterre.fr](http://www.casabelartsdelaterre.fr)**

**Remise de 10% sur les repas**

**Nath à lire**, librairie papeterie  
158 bd de Créteil - Tél : 01 55 96 39 24

**Remise de 5% sur tout le magasin**

**Le Lido**, 70, avenue de la République  
Tél : 01 48 83 06 18

**Place de cinéma au Tarif Réduit à la place du Tarif Plein**

**Coffee Chic**, restaurant, bar lounge  
135 bis bd de Créteil - Tél : 01 45 11 96 01  
[lecoffeechic@gmail.com](mailto:lecoffeechic@gmail.com)

Ouvert après les spectacles

**Remise de 10% sur les repas**

**La Petite Auberge**, restaurant traditionnel  
6 avenue du Bac - Tél : 01 48 83 89 92  
Ouvert les midis (sauf mardi), vendredis et samedis soirs - **Remise de 5% sur les repas**

**Aux Mille et Une Fêtes**, location de costumes  
16 avenue Desgenettes - Tél : 01 42 83 29 64

**Remise de 10% sur l'ensemble du magasin**  
**[www.aux1001fetes.com](http://www.aux1001fetes.com)**

**Le Chat Teigne**, bar  
9 place du Maréchal-Juin - Tél : 01 43 97 13 39  
**3<sup>ème</sup> consommation offerte**

# Bulletin d'abonnement

## REPLIR UN BULLETIN PAR PERSONNE

**Dans le cas où vous avez choisi exactement les mêmes spectacles : il est possible de remplir un seul bulletin d'abonnement pour plusieurs personnes, au lieu de faire plusieurs bulletins nominatifs. Toutefois, pour être placés côte à côte, merci de déposer les bulletins ensemble.**

NOM.....

PRÉNOM.....

TÉLÉPHONE.....

MAIL.....

ADRESSE.....

CODE POSTAL.....VILLE.....

Désirez-vous recevoir notre lettre d'information :  oui  non

Êtes-vous un ancien abonné :  oui  non

NB : Les anciens abonnés ont la possibilité de parrainer leurs amis, afin de pouvoir prendre leur abonnement ensemble dès le 11 juin et d'être placés côte à côte. Si c'est le cas, merci d'indiquer ci-dessous le nom de votre parrain.

Parrainé par :.....

## Paiement :

en espèces

par chèque à l'ordre de l'ATC

par CB

Montant total (cf. détail au dos) : ..... €







**2012**  
SAISON  
**2013**

Retrouvez toute la saison 2012/2013 sur  
**[www.theatresaintmaur.com](http://www.theatresaintmaur.com)**

**Théâtre de Saint-Maur**

20 rue de la Liberté

94100 Saint-Maur

informations/réservations : 01 48 89 99 10

mail : [billetterie@theatresaintmaur.com](mailto:billetterie@theatresaintmaur.com)